



**Паспорт безопасности**  
в соответствии с  
1907/2006/EG, ст. 31

Дата печати: 02.03.2009

Дата изменений: 25.02.2009

**1 Наименование вещества/состава и сведения об организации-производителе или поставщике**

• **Сведения о продукте**

Реактивная 2-компонентная дисперсия на основе синтетической смолы,  
состоящая из компонентов А и В.

GISCODE RE 1

• **Торговое наименование: ARDEX P 82, компонент В (смола)**

• **Артикульный номер: 4143, 4231**

• **Назначение вещества/состава:** смола.

Грунтовка на основе синтетической смолы.

• **Производитель/поставщик**

ARDEX Baustoff GmbH

Hürmer Str. 40

A-3382 Loosdorf

Тел.: +43/2754/7021-0

Факс: +43/2754/2490

Эл. почта:

office@ardex.at

http://www.ardex.at

• **Справочная служба**

Эл. почта: produktion@ardex.at

Паспорт безопасности № 630.

• **Тел. для экстренных консультаций**

+49-(0)2302-664-0 (ARDEX GmbH, г. Виттен, Германия)

+43-(0)1-4064343 (Информационный центр помощи при отравлениях, Австрия)

**2 Виды опасного воздействия и условия их возникновения**

• **Обозначение рисков**

*Xi* — вызывает раздражение.

• **Особые указания на факторы риска для человека и окружающей среды**

Продукт подлежит обязательному маркированию согласно расчетной технике «Общей директивы классификации составов в ЕС» в последней действующей редакции.

*R 43* — при попадании на кожу возможна сенсибилизация.

• **Система классификации**

Классификация соответствует приложению «В» австрийского постановления о химикатах и дополнена сведениями из технической литературы и данными компании-производителя.

**3 Данные о химическом составе компонентов продукта**

• **Характеристика по химическим показателям**

• **Описание:** водная реактивная 2-компонентная дисперсия на основе синтетической смолы.

• **Опасные компоненты**

|                                     |                  |                            |          |
|-------------------------------------|------------------|----------------------------|----------|
| CAS: 100-51-6<br>EINECS: 202-859-9  | Бензиловый спирт | Xn, Xi; R 20/22-43         | 2,5-10 % |
| CAS: 2855-13-2<br>EINECS: 220-666-8 | Изофорондиамин   | C, Xn; R 21/22-34-43-52/53 | 2,5-10 % |

(Продолжение на стр. 2)

**Паспорт безопасности**  
в соответствии с  
1907/2006/EG, ст. 31

Дата печати: 02.03.2009

Дата изменений: 25.02.2009

**Торговое наименование:** ARDEX P 82, компонент В (смола)

(Продолжение стр. 1)

· **Дополнительные сведения:** см. расшифровку приведенных указаний на опасности в разделе 16.

#### 4 Меры первой помощи

- **При попадании в дыхательные пути**  
Обеспечить достаточное поступление свежего воздуха и на всякий случай обратиться к врачу.  
Пострадавшего в бессознательном состоянии положить на бок и транспортировать в этом положении.
- **При попадании на кожу:** немедленно промыть участок кожи водой с мылом и хорошо ополоснуть.
- **При попадании в глаза:** тщательно промыть раскрытые глаза проточной водой в течение нескольких минут.
- **При проглатывании:** если состояние не улучшается, обратиться к врачу.

#### 5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

- **Подходящие средства для тушения огня:** меры по тушению пожара проводить, действуя по ситуации.
- **Особые средства защиты:** —

#### 6 Меры по предотвращению и ликвидации чрезвычайных ситуаций

- **Меры индивидуальной защиты:** не требуются.
- **Меры по охране окружающей среды:** разбавлять большим количеством воды.
- **Способы очистки или сбора**  
Пролитый/просыпанный продукт собрать с помощью связывающего жидкость материала (песок, кизельгур, связывающий кислоту поглотитель, универсальный поглотитель, древесные опилки).

#### 7 Правила обращения и хранения

- **Способ обращения**
- **Указания по безопасному обращению:** —
- **Указания по противопожарной и противовзрывной защите:** —
- **Хранение**
- **Требование к складским помещениям и емкостям:** хранить только в оригинальной таре.
- **Указания по совместному хранению с другими веществами:** отсутствуют.
- **Дополнительные требования к условиям хранения:** защищать от мороза.

#### \* 8 Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала

- **Дополнительные указания по компоновке технических устройств:** дополнительные указания отсутствуют; см. раздел 7.
- **Предельные значения концентрации составляющих компонентов на рабочем месте, подлежащие контролю:** продукт не нуждается в контроле ПДК на рабочем месте.
- **№ CAS. Название вещества % Вид Значение Единица измерения**  
Продукт не нуждается в контроле ПДК на рабочем месте.
- **Дополнительные данные:** за основу взяты действующие на момент составления списки.
- **Средства индивидуальной защиты**
- **Общие защитные и санитарно-гигиенические меры**  
Незамедлительно снять испачканную продуктом одежду.  
Мыть руки перед перерывами и в конце работы.
- **Защита органов дыхания:** —
- **Защита рук:** защитные перчатки.  
Материал для перчаток должен быть непроницаемым и стойким к продукту/веществу/составу.

(Продолжение на стр. 3)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с  
1907/2006/EG, ст. 31**

Дата печати: 02.03.2009

Дата изменений: 25.02.2009

**Торговое наименование: ARDEX P 82, компонент В (смола)**

(Продолжение стр. 2)

- **Материал перчаток:** нитрильный каучук.  
При выборе подходящих перчаток следует обращать внимание не только на материал, но и на другие признаки качества, которые различаются от производителя к производителю. Поскольку продукт представляет собой состав из нескольких веществ, стойкость материалов для перчаток невозможно определить, а поэтому перед использованием перчаток необходимо провести тестирование.
- **Срок службы материала перчаток**  
Необходимо осведомиться о сроке службы у производителя защитных перчаток и учитывать его.
- **Защита глаз:** при переливании/пересыпании продукта рекомендуется надевать защитные очки.

## 9 Физические и химические свойства

### · Общие данные

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| <b>Физическое состояние</b> — | жидкое  |
| <b>Цвет</b> —                 | белый   |
| <b>Запах</b> —                | аминный |

### · Термодинамический процесс

**точка плавления/интервал плавления:** не установлены  
**точка кипения/интервал кипения:** не установлена

· **Температура воспламенения:** 100 °C

· **Самовозгораемость:** продукт не является самовозгораемым

· **Взрывоопасность:** продукт не является взрывоопасным

· **Давление пара при 20 °C:** ~ 23 мбар

· **Плотность при 20 °C:** 1,15 г/см<sup>3</sup>

### · Растворимость/смешиваемость:

**вода:** полностью смешивается

· **Значение pH при 20 °C:** ~ 11

### · Вязкость:

**динамическая при 20 °C:** 6000 мПа\*с

## 10 Стабильность и химическая активность

- **Термический распад и условия, которые необходимо исключить:**  
при использовании по назначению распада не происходит.
- **Опасные реакции:** не установлены.
- **Опасные продукты распада:** не установлены.

## 11 Токсичность

- **Острая токсичность**
- **Первичное раздражение**
- **на глазах:** отсутствует.
- **Дополнительные токсикологические указания**  
На основе расчетной техники в соответствии с приложением «В» постановления о химикатах в последней редакции продукт проявляет следующие риски: проявляет раздражающее действие.
- **Сенсибилизация:** при попадании на кожу возможна сенсибилизация.

Рус

(Продолжение на стр. 4)

**Паспорт безопасности**  
в соответствии с  
1907/2006/EG, ст. 31

Дата печати: 02.03.2009

Дата изменений: 25.02.2009

Торговое наименование: ARDEX P 82, компонент В (смола)

(Продолжение стр. 3)

### 12 Воздействие на окружающую среду

· **Общие данные**

Класс опасности загрязнения воды — 1 (независимая классификация): незначительная угроза.  
Не допускать попадания неразбавленного продукта и в большом объеме в грунтовые воды, водоемы и канализацию.

### 13 Утилизация и/или удаление отходов

· **Продукт**

· **Европейский каталог отходов**

|          |  |
|----------|--|
| 08 04 16 | жидкие отходы на водной основе, которые содержат клеящие вещества или гидроизоляционные массы, за исключением перечисленных в 08 04 15 |
| 08 04 10 | отходы клеящих веществ и гидроизоляционных масс, за исключением перечисленных в 08 04 09   |

· **Неочищенные упаковки**

· **Рекомендация**

Загрязненные упаковки необходимо тщательно опорожнять. После надлежащего очищения их можно сдать на утилизацию.

· **Рекомендуемое чистящее средство:** вода, при необходимости с добавлением чистящих средств.

### 14 Требования безопасности при транспортировании

· **Дополнительные указания по транспортировке:** согласно вышеизложенному груз не является опасным.

### 15 Австрийские правила и предписания ЕС

· **Маркировка по директивам ЕЭС**

· **Буквенное обозначение и расшифровка рисков:**



*Xi* — вызывает раздражение.

· **Опасные компоненты, подлежащие этикетированию:**

Изофорон диамин.

Изофорондиамин.

· **Факторы риска:**

43 — при попадании на кожу возможна сенсибилизация.

· **Указания по безопасности:**

2 — хранить в недоступном для детей месте.

24 — не допускать попадания на кожу.

37 — надевать защитные перчатки.

46 — при проглатывании немедленно обратиться к врачу и предъявить упаковку или этикетку.

56 — данный продукт и емкость, в которой он находился, должны утилизироваться вместе со специальными отходами.

60 — данный продукт и емкость, в которой он находился, должны утилизироваться как опасные отходы.

· **Национальные предписания**

· **Класс опасности загрязнения воды:** WGK 1 (независимая классификация) — незначительная угроза.

Рис

(Продолжение на стр. 5)

**Паспорт безопасности**  
**в соответствии с**  
**1907/2006/EG, ст. 31**

Дата печати: 02.03.2009

Дата изменений: 25.02.2009

**Торговое наименование:** ARDEX P 82, компонент В (смола)

(Продолжение стр. 4)

### **16 Дополнительная информация**

*Данные соответствуют сегодняшнему уровню наших знаний, но не гарантируют свойств продукта и не являются основанием возникновения договорных правоотношений.*

**· Важные факторы риска:**

20/22 — опасно для здоровья при вдыхании и проглатывании.

21/22 — опасно для здоровья при попадании на кожу и проглатывании.

34 — вызывает химические ожоги.

43 — при попадании на кожу возможна сенсибилизация.

52/53 — опасно для водных организмов, может оказывать длительное вредное воздействие на водоемы.

· **Контактное лицо:** инж. Франц Маттура (Franz Mattura), производственный отдел.

· \* **Данные предыдущей версии изменены.**

Рус



**Паспорт безопасности**  
в соответствии с  
1907/2006/EG, ст. 31

Дата печати 02.03.2009

Дата изменений: 25.02.2009

### 1 Наименование вещества/ состава и сведения об организации-производителе или поставщике

· **Сведения о продукте**

Реактивная 2-компонентная дисперсия на основе синтетической смолы, состоящая из компонентов А и В.  
GISCODE RE 1

· **Торговое наименование: ARDEX P 82, компонент А (отвердитель)**

· **Артикульный номер:** 4143, 4231

· **Назначение вещества/состава:** дисперсия.

Грунтовка на основе синтетической смолы — ОТВЕРДИТЕЛЬ.

· **Производитель/поставщик** ARDEX

Baustoff GmbH

Hürmer Str. 40

A-3382 Loosdorf

Тел.: +43/2754/7021-0

Факс: +43/2754/2490

Эл. почта:

office@ardex.at

http://www.ardex.at

· **Справочная служба:**

Эл. почта: produktion@ardex.at

Паспорт безопасности № 631.

· **Тел. для экстренных консультаций:**

+49-(0)2302-664-0 (ARDEX GmbH, г. Виттен, Германия)

+43-(0)1-4064343 (Информационный центр помощи при отравлениях, Австрия)

### 2 Виды опасного воздействия и условия их возникновения

· **Обозначение опасности:**

*Xi* — вызывает раздражение.

· **Особые указания на опасность для человека и окружающей среды**

Продукт подлежит обязательному маркированию согласно расчетной технике «Общей директивы классификации составов в ЕС» в последней действующей редакции.

R 36/38 — раздражает глаза и кожу.

R 43 — при попадании на кожу возможна сенсибилизация.

R 52/53 — опасно для водных организмов, может оказывать длительное вредное воздействие на водоемы.

Содержит эпоксидные соединения. Необходимо следовать инструкциям производителя!

· **Система классификации**

Классификация соответствует приложению «В» австрийского постановления о химикатах и дополнена сведениями из технической литературы и данными компании-производителя.

### 3 Данные о химическом составе компонентов продукта

· **Химическая характеристика**

· **Описание:** водная реактивная 2-компонентная дисперсия на основе синтетической смолы.

· **Опасные компоненты**

|                                   |  |                         |         |
|-----------------------------------|--|-------------------------|---------|
| CAS: 25068-38-6<br>NLP: 500-033-5 | Эпихлоргидриновые смолы на основе бисфенола А с молекулярным весом < 700 | Xi, N; R 36/38-43-51/53 | 10–20 % |
|-----------------------------------|--|-------------------------|---------|

(Продолжение на стр. 2)

**Паспорт безопасности**  
в соответствии с  
1907/2006/EG, ст. 31

Дата печати 02.03.2009

Дата изменений: 25.02.2009

**Торговое наименование: ARDEX P 82, компонент А (отвердитель)**

(Продолжение стр. 1)

· **Дополнительные сведения:** см. расшифровку приведенных указаний на опасности в разделе 16.

#### 4 Меры первой помощи

- **При попадании в дыхательные пути:** обеспечить достаточное поступление свежего воздуха и на всякий случай обратиться к врачу;  
пострадавшего в бессознательном состоянии положить на бок и транспортировать в этом же положении.
- **При попадании на кожу:** немедленно промыть участок кожи водой с мылом и тщательно ополоснуть.
- **При попадании в глаза:** тщательно промыть раскрытые глаза проточной водой в течение нескольких минут;  
если самочувствие не улучшается, обратиться к врачу.
- **При проглатывании:** если самочувствие не улучшается, обратиться к врачу.

#### 5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

- **Подходящие средства для тушения огня**  
CO<sub>2</sub>, огнегасящий порошок или водяная струя из распылительного пожарного ствола. Большой пожар тушить водной струей из распылительного пожарного ствола или спиртоустойчивой пеной.
- **Специальные средства защиты:**—

#### 6 Меры по предотвращению и ликвидации чрезвычайных ситуаций

- **Меры индивидуальной защиты:**—
- **Меры по охране окружающей среды:**  
при попадании продукта в водоемы или канализацию оповестить компетентные органы.  
Разбавлять большим количеством воды.
- **Способ очистки/сбора:**  
использовать связывающий жидкость материал (песок, кизельгур, универсальный поглотитель, древесные опилки).

#### 7 Правила обращения и хранения

- **Способ обращения**
- **Указания по безопасному обращению:** —
- **Указания по противопожарной и противовзрывной защите:** —
- **Хранение**
- **Требование к складским помещениям и емкостям:** безморозное хранение.
- **Указания по совместному хранению с другими веществами:** отсутствуют.
- **Дополнительные требования к условиям хранения:** защищать от мороза.  
Держать емкости плотно закрытыми.
- **Класс хранения:**
- **Класс хранения VbF («Положение о горючих жидкостях»):**—

#### \* 8 Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала

- **Дополнительные указания по компоновке технических устройств:** дополнительные указания отсутствуют; см. раздел 7.
- **Предельные значения концентрации составляющих компонентов на рабочем месте, подлежащие контролю:** продукт не нуждается в контроле ПДК на рабочем месте.
- **Дополнительные данные:** за основу взяты действующие на момент составления списки.

(Продолжение на стр. 3)

**Паспорт безопасности**  
в соответствии с  
1907/2006/EG, ст. 31

Дата печати 02.03.2009

Дата изменений: 25.02.2009

**Торговое наименование:** ARDEX P 82, компонент А (отвердитель)

(Продолжение стр. 2)

- Средства индивидуальной защиты
- Общие защитные и санитарно-гигиенические меры  
Держать вдали от продуктов питания, напитков и корма для животных.  
Незамедлительно снять испачканную продуктом одежду.  
Мыть руки перед перерывами и в конце работы.  
Не допускать попадания в глаза и на кожу.
- Защита органов дыхания: —
- Защита рук: защитные перчатки.  
Материал для перчаток должен быть непроницаемым и стойким к продукту/веществу/составу.
- Материал перчаток: нитрильный каучук.  
При выборе подходящих перчаток следует обращать внимание не только на материал, но и на другие признаки качества, которые различаются от производителя к производителю. Продукт представляет собой состав из нескольких веществ, стойкость материалов для перчаток невозможно определить, а поэтому перед использованием перчаток необходимо провести тестирование.
- Срок службы материала перчаток  
Необходимо осведомиться о сроке службы у производителя защитных перчаток и учитывать его.
- Защита глаз: плотно прилегающие защитные очки.

## 9 Физические и химические свойства

### · Общие данные

|                        |             |
|------------------------|-------------|
| Физическое состояние — | жидкое      |
| Цвет —                 | желтоватый. |
| Запах —                | характерный |

### · Термодинамический процесс

Точка плавления/интервал плавления: не определены  
Точка кипения/интервал кипения: 100 °C

### · Температура вспышки: —

· Самовозгораемость: продукт не является самовозгораемым

· Взрывоопасность: продукт не является взрывоопасным

· Давление пара при 20 °C: 23 гПа

· Плотность при 20 °C: 1,15 г/см<sup>3</sup>

### · Растворимость/смешиваемость:

вода: полностью смешивается

· Значение pH при 20 °C: ~ 7

### · Вязкость:

динамическая при 20 °C: 1000 мПа\*с

## 10 Стабильность и химическая активность

- Термический распад и условия, которые необходимо исключить:  
при надлежащем использовании распада не происходит.
- Опасные реакции: не установлены.
- Опасные продукты распада: не установлены.

Рус

(Продолжение на стр. 4)



**Паспорт безопасности**  
в соответствии с  
1907/2006/EG, ст. 31

Дата печати 02.03.2009

Дата изменений: 25.02.2009

Торговое наименование: **ARDEX P 82, компонент А (отвердитель)**

(Продолжение стр. 3)

### 11 Токсичность

- **Острая токсичность**
- **Первичное раздражение**
- **на коже:** вызывает раздражение кожи и слизистых оболочек;
- **на глазах:** раздражающее действие.
- **Дополнительные токсикологические указания:**  
на основе расчетной техники в соответствии с приложением «В» постановления о химикатах в последней редакции продукт проявляет следующие риски: проявляет раздражающее действие.
- **Сенсибилизация:** при попадании на кожу возможна сенсибилизация.

### 12 Воздействие на окружающую среду

- **Экотоксические действия**
- **Примечание:** вредно для рыб.
- **Общие данные**  
Класс опасности загрязнения воды 2 (независимая классификация) — загрязняет воду.  
Не допускать попадания в грунтовые воды, водоемы или канализацию.  
Опасность загрязнения питьевой воды даже в случае проникновения в почву продукта в незначительном объеме. Опасно для водных организмов.

### 13 Утилизация и/или удаление отходов

- **Продукт**
- **Рекомендация:** передать в пункт приема спецотходов или в пункт приема вредных веществ.

**Европейский каталог отходов**

|          |  |
|----------|--|
| 08 04 10 | отходы клеящих веществ и гидроизоляционных масс, за исключением перечисленных в 08 04 09   |
| 08 04 16 | жидкие отходы на водной основе, которые содержат клеящие вещества или гидроизоляционные массы, за исключением перечисленных в 08 04 15 |

- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:** загрязненные упаковки необходимо тщательно опорожнять. После надлежащего очищения их можно сдать на утилизацию.
- **Рекомендуемое чистящее средство:** вода, при необходимости с добавлением чистящих средств.

### 14 Требования безопасности при транспортировании

- **Наземный транспорт ADR (Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов)/RID (Международные правила, относящиеся к международной перевозке опасных грузов по железной дороге) и GGVS(Правила перевозки опасных грузов по автодорогам)/GGVE (Правила перевозки опасных грузов по железной дороге), с пересечением границ/внутри страны**
- **Класс ADR/RID-GGVS/E: —**

- **Морской транспорт IMDG (международный код опасных грузов, перевозимых морским путем)/GGVSee (Правила перевозки опасных грузов морским транспортом)**
- **Класс IMDG/GGVSee: —**
- **Вещество, загрязняющее море:** отсутствует.

- **Воздушный транспорт ICAO-TI (Технические инструкции по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху) и IATA-DGR (Правила перевозки опасных грузов Международной ассоциации воздушного транспорта)**
- **Класс ICAO/IATA: —**

- **Дополнительные указания по транспортировке:** согласно вышеизложенному груз не является опасным.

Рус

(Продолжение на стр. 5)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с  
1907/2006/EG, ст. 31**

Дата печати 02.03.2009

Дата изменений: 25.02.2009

**Торговое наименование: ARDEX P 82, компонент А (отвердитель)**

(Продолжение стр. 4)

### 15 Австрийские правила и предписания ЕС

- **Маркировка по директивам ЕЭС**
- **Буквенное обозначение и расшифровка рисков:**



*Xi — вызывает раздражение.*

- **Опасные компоненты, подлежащие этикетированию**  
*Эпихлоргидриновые смолы на основе бисфенола А с молекулярным весом < 700*
- **Факторы риска:**  
*36/38 — раздражает глаза и кожу.  
43 — при попадании на кожу возможна сенсibilизация.  
52/53 — продукт опасен для водных организмов, может оказывать длительное вредное воздействие на водоемы.*
- **Указания по безопасности:**  
*2 — хранить в недоступном для детей месте.  
24/25 — не допускать попадания в глаза и на кожу.  
26 — при попадании в глаза сразу же тщательно промыть их водой и обратиться к врачу.  
37/39 — во время работы использовать защитные перчатки и защитные очки/защитную маску.  
46 — при проглатывании немедленно обратиться к врачу и предъявить упаковку или этикетку.  
56 — данный продукт и емкость, в которой он находился, должны утилизироваться вместе со специальными отходами.*
- **Специальная маркировка определенных составов**  
*Содержит эпоксидные соединения. Необходимо следовать инструкциям производителя!*
- **Национальные стандарты:**
- **Классификация согласно «Положению о горючих жидкостях» (VbF): —**
- **Класс опасности загрязнения воды: WGK 2 (независимая классификация) — загрязняет воду.**

### 16 Дополнительная информация

*Данные соответствуют сегодняшнему уровню наших знаний, но не гарантируют свойств продукта и не являются основанием возникновения договорных правоотношений.*

- **Важные факторы риска:**  
*36/38 — раздражает глаза и кожу.  
43 — при попадании на кожу возможна сенсibilизация.  
51/53 — токсично для водных организмов, может оказывать длительное вредное воздействие на водоемы.*
- **Контактное лицо:** *инж. Франц Маттура (Franz Mattura), производственный отдел.*
- **\* Данные предыдущей версии изменены.**